

26-1 學校簡介

延世大學創立至今已有一百三十餘年，以傑出的醫學、語言、人文科學等專業聞名，與首爾大學、高麗大學齊名韓國 SKY 三校，在韓國(或世界)各領域擁有難以計數的傑出校友，名副其實地撐起韓國人才的一片天，是韓國學子不惜犧牲一切都要考上的最高學府之一。延世大學同時也是韓國國內第一所提供留學生交換的學校，經驗非常豐富，對國際學生的各方面照顧無微不至，加上其完善而卓越的語言及專業學程規劃，截至目前為止已跟 400 多所國外大學簽訂了交流協議，每一年都有數以千計的留學生、交換生、語言學習生蜂擁而至。延世校內設計新穎、設備嶄新的教學大樓林立，也留有許多百年歷史的歐式建築，常讓人在漫步校園時有種置身在歐洲的錯覺，加上規畫良好的自然景觀，讓校園在春夏秋冬均呈現不同的美麗風景，是讓人感到非常舒服的一所學校。此外，延世大學位處的大學城新村生活機能非常完善，店家林立，食衣住行育樂的需求均能輕鬆的獲得滿足，加上鄰近梨花女子大學及弘益大學的大學城帶來的人潮，讓延世大學周邊總是擠滿了學生、遊客、本地人和表演者等等，總是人聲鼎沸，充滿活力。

26-2 國外研修之課程學習（課內）

由於自己來自於管理學院，因此在延世大學除了語學堂的初級韓語課(六學分)之外，主要選修的是管理學院的國際管理(International Management, 三學分)和生產與供應鏈管理(Production and Supply Chain Management, 三學分)。

國際管理主要著重在探討並試著解決跨國企業的各類管理議題，授課教授是來自瑞士的管理專家，有豐富的業界經驗，風格活潑而且明快，雖然這門課沒有所謂的課堂小組報告，但教授每週都會提供大量材料要求學生閱讀，並會在期中、期末的考試中，以為數不少的申論題嚴格地檢驗學生的了解。上課時常透過個案探討的方式來帶領學生進入情境，並且與學生透過大量的對話，確保每個學生跟上教授及其他同學的思維與邏輯，也會透過舉辦辯論或以自己國家狀況為例等方式，讓學生從中學習獨立思考、了解文化差異。整體來說，國際管理要求的閱讀量和投入程度非常大，而且教授講話速度飛快，需要一定的英文程度和管理學基礎才能跟上，但這堂課真的很有意思，讓我親身體驗了理想中的大學課程，同學們都勇於發表自己的意見，學習如何去說服教授、同學，或是在對話中發現文化和觀念上的差異進而去接納別人的意見，然後從中找到屬於自己的做法並且獲得肯定，是一門會獲得成就感的課程。

生產與供應鏈管理則一反過去在生管課都在講非常細節的計算和專有名詞的印象，明確聚焦在教導學生如何有效率、有效能地達成企業的目標。這堂課的教授是道地的韓國人，在首爾近郊擁有規模不小的酒莊與餐廳，因此在生產管理方面非常有豐富的經驗，除了一般的講課外，他時常以自己過去生產、配銷各類啤酒、葡萄酒的實際狀況作為例子，要求我們設身處地去思考如何解決他當時的問題，也讓我們親自去進行經典的啤酒遊戲，擔任供應鏈上的各個主要角色，除了了解該角色的功能外，也藉此了解到在供應鏈上的一舉一動如何造成整個生產活動的波動，學習如何彼此配合來獲得最大效益。此外，教

授也熱衷於採用哈佛商業週刊上的經典案例來進行個案探討，讓我們能夠更深入的去理解教科書上的學問，甚至額外要求我們在兩週內讀完一本名為目標的長篇小說，藉此讓我們能夠更貼近真實的生產管理概念。必須說這堂課的後座力很強，凡事以目標來衡量效率和效能的思維已經根深蒂固在我們心中，相信對於未來能夠有很大幫助。

此外，這次韓國交換課程的一大亮點是延世大學校方主動提供的免費韓語課程。由於延世大學和首爾大學以及西江大學一樣，都擁有韓國國內首屈一指的韓語學堂，因此每年都有數以千計的各國學生選擇到此唸專門的語言課程，一般密集課程為一個半月到兩個月為一期，周一至周五每天上四個小時，一班 15 人，每周都有單字考試，期中期末會分成四天考聽說讀寫，絕不馬虎，若順利結業則可以獲得正式證書一張。但由於我們是交換學生，因此校方將課程拉長為四個月，周一至周五每天兩小時，不需額外付費，為想學韓文的同學們省下將近十萬台幣的學費。一級的課程內容對我這個從來沒學過韓文的人來說，說難不難，但要說簡單也不是很簡單，由於每天都要上課，而上課的時候大家都會圍成一個圈，每個人都會輪流練習講每個單字和句子，也常常需要兩兩在大家面前練習對話，因此在這樣的壓力之下，每天都要複習和預習課程是必要的事，有時候一周在韓文上花的心力比在專業科目上還多，常常讓我有一種我是不是在唸語言學校的錯覺。老師上課非常專業、賣力，過程中盡量全程都用韓文解說和回答問題，一開始大家雖然很不適應，常常需要鬼打牆似的跟老師反覆確認，但後來發現這樣真的有助於我們培養與感，熟悉單字的重音和使用的時機，雖然在一整個學期結束之後，充其量也只能順利點菜、指路、預約、自我介紹等等，但是對於到韓國四處旅行已經是遊刃有餘，這樣密集的學習的成效也充分反映在我自己講英文或是日文的時候，常常一不小心脫口而出就是韓文，代表它真的是已經在我腦海裡根深蒂固了，因此韓文課絕對是一個要推薦給所有想到延世大學交換的同學的課程，真的值回票價。

26-3 國外研修之生活學習（課外）

首先，由於自己當初選擇韓國交換的一大原因是預算問題，因此在韓國這樣生活費基本上是台灣 1.5 倍以上的國家，學習如何規劃自己的金錢是絕對必要的課題。從一開始存款帳戶四個月共有多少可用金額開始算起，設定每個月基本的花費(交通、電信、洗衣費等)，留下支付旅遊以及應對意外狀況的費用，接著精算每周三餐各可以吃甚麼樣的餐點，同時為了因應韓國蔬菜不足以及肉類價格高昂的問題，也要算出每周將花多少錢在水果、牛奶、維他命等補充品上。除此之外，如何開源節流也是重要的學習。由於只會在韓國待四個多月，必須將購買的東西限縮到最小極限，所以要列出清單檢查什麼是自己需要及哪些只是自己想要的東西，然後研究好哪裡可以購買物美價廉的二手生活必需品，到哪裡可以找到韓國觀光局或其他社團提供給外國人的便宜觀光行程，哪裡可以二手買到或借到上課用的教科書，什麼時候最適合進場買衣服等等，最後在學期結束後，如何透過平台將自己不需帶回台灣的物品二手賣出，以換取更多的遊樂費用。諸如此類的規劃，都讓我更懂得如何掌握自己的生活和金錢，學習為自己的每一個決定負責。

再者，認識來自世界各地的朋友、了解不同文化下理解同一件事的思維邏輯是我選擇交換的重點之

一，也因此主動參加了學校安排的語言交換夥伴計畫以及國際學生會舉辦的每周交流活動，藉此了解到一些韓國學生對於自己未來和國家的看法，可以感覺到他們對自己的民族還有文化感到驕傲，但同時也對崇尚菁英主義的社會氣氛以及就業生態感到焦慮，深怕自己無法順利在畢業後短期內脫離約聘或實習身分進而脫離低薪的狀況，也可以感覺到他們對於政商勾結的不信任但同時又恨不得能擠進大企業的矛盾心情。此外，平常閒來無事也常和來自柏克萊的室友暢聊台灣、韓國、美國三者的各方面的不同，交換對彼此國家的看法，而自己也因為修課認識了一群好友，像是每天都要一起上兩個小時韓文課的英美朋友們，幾乎每天中午課後都會一起吃飯聊天的奧地利和加拿大朋友們，我們可以從格雷的五十道陰影聊到美國大選搖擺州的想法，從下禮拜要去哪裡爬山聊到歐洲極右派的復興和難民政策，話題無所不包，讓我對這些學生對於關心時事的廣度和深度感到驚訝，相較於韓國學生對時事的不關切或關切大部分只來自於表面上的觀察(像是單純看不慣財閥子女的跋扈或是討厭政府官員的嘴臉等理由)，歐美學生似乎更傾向去理解導致某些現象的原因跟脈絡(當然我的樣本數也不足無法下定論)，明確指出事件的癥結點並自己的看法，不斷讓我想到這幾年越來越多台灣學生也擁有這樣的思維模式，不再單純依照個人喜惡去判斷一件事，也更願意關切社會議題並且反映給政府或是企業，令人十分欣慰。

第三，在韓國的生活也讓我感受到不少文化和地域的衝擊。我一直都知道韓國是一個非常注重年紀以及階級的國家，但實際上開始與韓國人接觸、學習他們的語言之後，才真的意識到他們權力距離的程度更甚鄰國日本。像是每次在認識新的朋友時，韓國人打完招呼下一句問的必定是年紀，因為如此一來他們才知道自己該用甚麼樣的姿態、稱呼、文法、用詞來跟你對話。而韓文本身可粗分成敬語和和平語，但敬語本身又分成跟長輩、前輩、長官講話時用的格式體，跟同事、店家、不熟的朋友對話時用的非格式體，最後才是跟晚輩或很熟的平輩才能用的平語，其中格式體和非格式體雖然都是敬語的一種，但禮貌程度上有很大的差別，用的文法和用詞也差很多，同樣一句話、一個字、時態的型態都可能完全不一樣，從這之中就可以看出韓國人有多注重輩分和禮貌了。在學習韓文的過程中，我也訝異的發現韓文許多字的發音、用字，都可以輕易看出它與漢語的相似之處，尤其是其和粵語與閩南語的相似程度更是高到不可思議，從某些層面上來看，韓文甚至感覺像是漢語的一脈方言，可以明顯看出過去中國文化對於韓國語言文化的影響。而韓文也面臨著跟日文相同的危機，那就是太過於依賴外來語，許多理應有自己用法的動詞或名詞，都已經默默將外語歸為更常用的用法，年輕人甚至到了不用外來語就無法說話的地步，是一個讓許多語言學家感到憂心的狀況。而韓國對於自己文化的保護和重視也令我十分訝異，除了大家都熟知的文化保護政策(像是電影院必須有多少比例的國產電影、必須上映多久等)以外，例如韓國因為氣候和地理關係，被迫使用泡菜來支撐全民的蔬菜攝取需求，為平民怨，韓國政府從很久以前就大力鼓吹泡菜擁有許多神奇的功效，讓人民對這個不得已的選擇死心塌地。又或者像他們雖然深知韓文文字有它的極限，在許多講究準確、精密用字的狀況之下仍必須使用漢文字，但仍不斷教育自己的人民韓文是最棒的語言，甚至安排了一個國定假日來頌揚韓文的發明，讓國民都能深深認同自己的語言。此外，像是用餐習慣、走路習慣、續攤文化、嗜重鹹口味、一窩蜂追隨流行、許多餐廳不提供單人用餐、便利商店不如台灣便利等等，都是跟台灣生活大不相同的地方。

最後，了解韓國如何在短短數十年間就在經濟、觀光、媒體、文化等方面遠遠超越台灣也是我此行最重要的目的之一。從第一天踏上首爾的街道開始，就可以感受到韓國政府早在數十年前，就規劃了非常全面的都市計畫，無論是幾乎可媲美日本的平整馬路、寬闊且友善的人行道與腳踏車道、可依四季呈現不同風貌的路樹植被、完善的機場交通、建築的外觀規定等等，都可以看出韓國政府當初的深謀遠慮，人民的生活不必因為一開始不全的政策，而在日後不必蒙受政府亡羊補牢時帶來的不便和困擾。從首爾市內大大小小的商圈、林立的商店餐廳咖啡廳、人聲鼎沸的街道和忙碌的商家，都可以明顯感受到韓國國內蓬勃的經濟發展。在觀光方面，雖然離日本還有很大一段距離，但韓國各大城市對於外國觀光客的吸引力可以從各捷運站旁的商圈塞滿了外國人就可以看出。在首爾，所有的商家至少都會聘用一名會講中文及英文的店員，熱門觀光景點都會有許多掛著「歡迎問我」的觀光局人員為遊客排疑解難。而且身為一個窮學生，能輕易看出韓國政府為了推觀光真的是下足了重本，讓我們可以用難以想像的低廉價格買到車票、門票，去參加許多由韓國觀光局舉辦的旅遊、展覽、演唱會等，讓我們這樣的遊客、交換生、留學生願意回到自己的國家像這樣寫下韓國的優點，雖然說洗腦觀光客的意圖有些強烈，但也不得不承認，韓國觀光局真的不簡單。此外，雖然平時並不看韓劇也不太聽 K-POP，但韓國的文化和媒體實力的確是有目共睹，無論是在培育藝人的方式、影視攝影、技術、導演等人員的栽培、劇本和題材的選擇、運鏡的動感、炒作演員或歌手的模式和舞台、經費的投入等等，的確都是我們目前難以趕上的。電影不談日前席捲國際各大獎項的熔爐、屍速列車、下女的誘惑，就連一部有十年歷史的駭人怪物，其題材、意涵、運鏡以及諷刺幽默的程度，都完勝台灣大部分的電影，真的值得我們好好思考該如何在這方面能夠如何繼續進步下去。

26-4 交換/研修之具體效益（請條列式列舉）

1. 增廣見聞
2. 了解不同國家人民的思維、邏輯、價值觀，從中截長補短
3. 磨練跨語言、跨文化的社交技巧
4. 學習在相當有限的預算下管理金錢與生活
5. 用不同的角度學習自己的專業科目
6. 更加了解自己國家的優缺點
7. 更愛自己的家鄉

26-5 感想與建議

雖然前面洋洋灑灑寫了這麼多在韓國看到的優點，也的確讓我不斷思考自己以及我們的學校、國家相比之下有那些缺點需要去改進，但同時，這個經驗也讓我看見許多屬於我們自己的優勢。例如韓國政府及民眾難以制衡國內富可敵國的財閥們、巨大貧富差距引發的社會不正義、因傳統的階級和輩分觀念而長期隱忍尊長衍伸出的世代衝突問題、過度強調外貌、功利和菁英主義的社會氣氛、人民漠視避談政治、性別、性向議題及衍生的問題、居高不下的自殺率等等，都是韓國在全力拚經濟下選擇不去正視的隱憂。雖然台灣在這些方面可能也沒有比韓國好多少，但就我個人的觀察，這些議題在我們國內的討論

早已行之有年，而且這些年人民對社會議題的關切急遽上升，越來越多人能超越階級、世代、黨派、性別、性向，用一個主動而且開放的心態，去討論、督促、改進社會現狀，是讓我非常感恩而且欣慰的地方，讓我常在與韓國朋友對話間或是電視上看到他們面對某個議題時，心裡會浮現「啊~幸好我是台灣人」的想法。真的很感謝教育部能夠有這個計畫幫助我獲得這麼豐富的經驗，真的是感激不盡！

26-6 相片（2~3 張貼進 word 檔案，含說明，並 Email 原檔給國際處承辦人）



*一年一度的延高戰，兩校學生湧入體育場憶起跳舞、高歌，為自己的學校加油，甚至像我們這樣的外國學生，不分國家，都因此對學校充滿了深深的認同感，是一個能夠充分凝聚、團結全校學生的一個比賽



*秋天的校園一隅，為自己常去上課的大樓拍照留念。此照由來自加拿大的 Johnny Liu 提供



*因闖密門而走上街頭要求朴槿惠下台的韓國人民們，因總統已失去全國上下警民的心，第二次遊行場面依然和平，與過去韓國民眾抗議美牛而與警方爆發激烈衝突的景況截然不同